

Amtsblatt

FÜR DIE STADT WELZOW | AMTSKE ŁOPJENO ZA MĚSTO WJELCEJ
MIT DEM ORTSTEIL PROSCHIM | Z WEJSNYM ŽĚLOM PROŽYM

STADT WELZOW
MĚSTO WJELCEJ



WELZOWER BOTE

Welzow, den 28.07.2017

Monat August

Nummer 11

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
e-mail: info@welzow.de

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**
Druck und Satz
Gewerbestraße 17 e-mail:
01983 Großräschen beratung@drucksatz.com
Tel.: 035753 177-03 service@drucksatz.com
Fax: 035753 177-00 www.drucksatz.com

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**
KG WochenKurier
Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg
Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen
www.wochenkurier.info
WOCHENKURIER@cwk-verlag.de
Beate Lehnert: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagte an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.
Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

- Seite 2 - Abstimmungsbekanntmachung
- Seite 6 - wótgłosowańskego wózjawjenja
- Seite 10 - Bekanntmachung der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 24. September 2017

Nichtamtlicher Teil

- Seite 12 - Info aus dem Rathaus
- Seite 14 - Geschichte und Kultur
- Seite 19 - Vereine und Organisationen
- Seite 22 - Soziale Dienste
- Seite 24 - Bereitschaft
- Seite 25 - Kirchen
- Seite 27 - Anzeigen

AMTLICHER TEIL

Abstimmungsbekanntmachung

Abstimmungsbehörde: Stadt Welzow
 Gemeinde: Stadt Welzow
 Stimmkreis: 42

Bekanntmachung

über die Durchführung eines Volksbegehrens „Bürgernähe erhalten – Kreisreform stoppen“

Die Vertreter der Volksinitiative „Bürgernähe erhalten - Kreisreform stoppen“ haben fristgemäß die Durchführung eines Volksbegehrens verlangt. Die Landesregierung oder ein Drittel der Mitglieder des Landtages Brandenburg haben innerhalb der Frist des § 13 Abs. 3 des Volksabstimmungsgesetzes (VAGBbg) keine Klage gegen die Zulässigkeit des Volksbegehrens anhängig gemacht.

Das Volksbegehren kann durch alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger ab dem

29. August 2017 bis zum 28. Februar 2018

durch Eintragung in die ausliegenden Eintragungslisten oder durch briefliche Eintragung auf den Eintragungsscheinen unterstützt werden. Gemäß § 17 Abs. 2 VAGBbg können die Bürgerinnen und Bürger ihr Eintragsrecht durch Eintragung in die amtliche Eintragungsliste nur bei der Abstimmungsbehörde der Gemeinde ausüben, in der sie ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung oder, sofern sie keine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland haben, ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben.

Eintragungsberechtigt sind gemäß § 16 VAGBbg in Verbindung mit §§ 5 und 7 des Brandenburgischen Landeswahlgesetzes (BbgLWahlG) alle deutschen Bürgerinnen und Bürger, die zum Zeitpunkt der Eintragung oder spätestens am **28. Februar 2018**

- das 16. Lebensjahr vollendet haben, also vor dem 1. März 2002 geboren sind,
- seit mindestens einem Monat im Land Brandenburg ihren ständigen Wohnsitz oder, sofern sie keine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland haben, ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben sowie
- nicht nach § 7 BbgLWahlG vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

A) Unterstützung des Volksbegehrens durch Eintragung in Eintragungslisten

Das Volksbegehren kann durch Eintragung in die ausliegenden Eintragungslisten in dem im Folgenden genannten Eintragungsraum der Abstimmungsbehörde **bis Mittwoch, den 28. Februar 2018, 16 Uhr** unterstützt werden:

Fortsetzung von Seite 2

Eintragungsstelle	Eintragszeiten
Stadt Welzow,, Poststraße 8,03119 Welzow, Rathaus Zimmer 2	Montags 09.00 -11.30 Uhr
	Dienstags 09.00 -11.30 und 13.00 –18:00 Uhr
	Donnerstags 09.00 –11.30 und 13. –16.00 Uhr
	Jeden 1. Samstag im Monat
	9.00 -11.00 Uhr

Personen, die sich in die Eintragungslisten eintragen wollen, haben sich über ihre Person auszuweisen (§ 7 Abs. 1 Volksbegehrensverfahrensverordnung - VVVBbg).

Wer sich in die Eintragungsliste einträgt, muss persönlich und handschriftlich unterzeichnen. Neben der Unterschrift sind Familienname, Vorname, Tag der Geburt, Wohnort und Wohnung, bei mehreren Wohnungen die Hauptwohnung oder gewöhnlicher Aufenthalt, sowie der Tag der Eintragung lesbar einzutragen (§ 18 Abs. 1 VAGBbg i. V. m. § 8 Abs. 1 VVVBbg). Eine Eintragung kann nach § 18 Abs. 2 VAGBbg nicht mehr zurückgenommen werden.

Eintragungsberechtigte Personen, die wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage sind, die Eintragung selbst vorzunehmen und dies mit Hinweis auf ihre Behinderung zur Niederschrift erklären, werden von Amts wegen in die Eintragungsliste eingetragen (§ 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg i. V. m. § 8 Abs. 2 VVVBbg).

Eintragungsberechtigte Personen, die wegen einer körperlichen Behinderung den Eintragungsraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, können eine Person ihres Vertrauens (Hilfsperson) mit der Ausübung ihres Eintragsrechts beauftragen. Hierfür ist der Hilfsperson eine entsprechende Vollmacht durch die eintragungsberechtigte Person auszustellen (§ 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg i. V. m. § 7 Abs. 4 VVVBbg).

B) Unterstützung des Volksbegehrens durch briefliche Eintragung

Jeder Eintragungsberechtigte hat das Recht, auf Antrag das Volksbegehren durch briefliche Eintragung zu unterstützen. Der Antrag kann von der eintragungsberechtigten Person selbst oder einer von ihr bevollmächtigten Person schriftlich, elektronisch (z. B. per E-Mail oder Fax) oder mündlich (zur Niederschrift) bei der **Abstimmungsbehörde** gestellt werden, in der die eintragungsberechtigte Person ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung, oder ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat. Bei der elektronischen Antragstellung ist der Tag der Geburt der antragstellenden Person anzugeben (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Eine fermündliche Antragstellung ist unzulässig.

Die antragstellende Person kann sich bei der Antragstellung auch der Hilfe einer Person ihres Vertrauens (Hilfsperson) bedienen (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg).

Eintragungsscheine können bis zwei Tage vor Ablauf der Eintragsfrist beantragt werden (§ 8a Abs. 5 VVVBbg).

Die für die briefliche Eintragung erforderlichen Unterlagen (Eintragungsschein und Briefumschlag) werden der antragstellenden Person entgeltfrei übersandt.

Fortsetzung von Seite 3

Die Eintragung muss persönlich vollzogen werden. Wer wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage ist, die briefliche Eintragung persönlich zu vollziehen, kann sich der Hilfe einer Person (Hilfsperson) bedienen (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Auf dem Eintragungsschein hat die eintragungsberechtigte Person oder die Hilfsperson gegenüber der Abstimmungsbehörde an Eides statt zu versichern, dass sie die Erklärung der Unterstützung des Volksbegehrens persönlich oder nach dem erklärten Willen der eintragungsberechtigten Person abgegeben hat (§ 15 Abs. 7 VAGBbg).

Bei der brieflichen Eintragung muss der Eintragungsberechtigte den Eintragungsschein so rechtzeitig an die auf dem amtlichen Briefumschlag angegebene Stelle absenden, dass der Eintragungsbrief dort spätestens am 28. Februar 2018, 16 Uhr eingeht.

Der Eintragungsbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Der Eintragungsbrief kann auch bei der auf dem Briefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Das verlangte Volksbegehren hat folgenden Wortlaut:

„Bürgernähe erhalten - Kreisreform stoppen“

Wir, die Unterzeichner dieser Volksinitiative, wollen, dass unsere Landkreise und kreisfreien Städte in ihrem jetzigen Bestand erhalten bleiben, um Bürgernähe zu gewährleisten.

Der Landtag möge beschließen:

- I. Der Beschluss des Landtags Brandenburg vom 13. Juli 2016 (Drucksache 6/4528-B - Entwurf des Leitbildes für die Verwaltungsstrukturreform 2019) wird hiermit aufgehoben.
- II. Die Landkreise Barnim, Dahme-Spreewald, Elbe-Elster, Havelland, Märkisch-Oderland, Oberhavel, Oberspreewald-Lausitz, Oder-Spree, Ostprignitz-Ruppin, Potsdam-Mittelmark, Prignitz, Spree-Neiße, Teltow-Fläming und Uckermark sowie die kreisfreien Städte Brandenburg an der Havel, Cottbus, Frankfurt (Oder) und die Landeshauptstadt Potsdam bleiben in ihrem Bestand erhalten. Gebietsänderungen oder Einkreisungen sollen nicht gegen den Willen der bestehenden Landkreise und kreisfreien Städte vollzogen werden.
- III. Die Landesregierung wird aufgefordert, ein Konzept zur Verbesserung der Leistungsfähigkeit der Kommunalverwaltungen mittels interkommunaler Zusammenarbeit einschließlich der dazu erforderlichen Gesetzentwürfe vorzulegen.

Namen und Anschriften der Vertreter und Stellvertreter

Vertreter:

Hans Lange
Glözziner Straße 1
19357 Karstädt OT Premslin
Prignitz

Stellvertreter:

Marek Wöller-Beetz
Badestraße 17
17291 Prenzlau
Uckermark

Fortsetzung von Seite 4

Bernd Albers
Falkenstraße 26b
14532 Stahnsdorf
Potsdam-Mittelmark

Dr. Dietlind Tiemann
Neue Weinberge 21
14776 Brandenburg an der Havel

Hans-Peter Goetz
Wiesenstraße 17
14513 Teltow
Potsdam-Mittelmark

Michael Oecknigk
Palombinistraße 30
04916 Herzberg (Elster)
Elbe-Elster

Klaus Rocher
Kurze Straße 1
15834 Rangsdorf OT Groß Machnow
Teltow-Fläming

Holger Kelch
Virchowstraße 7
03044 Cottbus

Olaf Klempert
Fürstenwalder Straße 1
15848 Rietz-Neuendorf
Oder-Spree

Daniel Mende
Wahrenbrücker Straße 2a
03253 Schönborn
Elbe-Elster

Welzow , den 19.07.2017
(Ort) (Datum)

Die Abstimmungsbehörde

gez.: Birgit Zuchold, Bürgermeisterin

wótgłosowańskego wózjawjenja

Wótgłosowańske zastojnstwo: Město Wjelcej

Gmejna: Město Wjelcej

Głosowański wokrejs: _____42_____

Wózjawjenje

wó pšewježenju ludowego póžedanja „Bliskosć k bergarjam wuchowaś – wokrejsnej reformje zajžowaś”

Zastupniki ludoweje iniciatiwy „Bliskosć k bergarjam wuchowaś – wokrejsnej reformje zajžowaś”

su w pšawem casu pšewježenje ludowego póžedanja pominali. Krajne kněžarstwo abo tšešina člonkow krajnego sejma Bramborskeje njejsu w póstajonem casu § 13 wótstawk 3 kazni ludowego wótgłosowanja (VAGBbg) skjaržbu pšešiwu dopušćenju ludowego póžedanja zapóдали.

Ludowe póžedanje móžo se wót wšykných do głosowanja wopšawnjonych bergarkow a bergarjow wót

29. awgusta 2017 do 28. februara 2018

ze zapisanim do wupołożonych zapisańskich lisćinow abo z listowym zapisanim na tych zapisańskich łopjenach pódpěrowaś. Wótpowědujucy § 17 wótstawk 2 VAGBbg mógu bergarki a bergarje swójo pšawo na zapisanje ze zapisanim do amtskeje zapisańskeje lisćiny jano pla togo wótgłosowańskego zastojnstwa teje gmejny wugbaś, žož swójo bydlenje maju, pla wěcej bydlenjow swójo głowne bydlenje abo, jolic njamaju bydlenje w Zwězkowej republice, swójo wšedne pšebywanje maju.

Do zapisanja wopšawnjone su wótpowědujucy § 16 VAGBbg w zwisku z §§ 5 a 7 Bramborskeje krajneje wuzwólowańskeje kazni (BbgWahlG) wšykne nimske bergarki a bergarje, kenž su w casu zapisanja abo nejžpózdžej dnja **28. februara 2018**

- swójo 16. žywjeńske lěto dopoňili, pótakem se pšed 1. měrcem 2002 narožili su,
- nanejmenjej mjasec w Bramborskej swójo stawne bydlenje maju abo, jolic njamaju bydlenje w Zwězkowej republice Nimska, swójo wšedne pšebywanje maju ako teke,
- njejsu pó § 7 BbgLWahlG wuzamknjone z wuzwólowańskego pšawa.

A) Pódpěrowanje ludowego póžedanje ze zapisanim do zapisańskich lisćinow

Ludowe póžedanje móžo se ze zapisanim do wupołożonych zapisańskich lisćinow w slědujucých zapisańskich rumnosćach wótgłosowańskego zastojnstwa **do srjody, 28. februara 2018, zeger 16.00 góž**. Pódpěrowaś:

Fortsetzung von Seite 6

zapisańske městna	zapisańske case
<p>Stadt Welzow, Poststraße 8, 03119 Welzow, Rathaus Zimmer 2</p>	Montag: 09.00 -11.30 Uhr
	Dienstag: 09.00 -11.30 und 13.00 –18:00 Uhr
	Donnerstag: 09.00 –11.30 und 13. –16.00 Uhr
	Jeden 1. Samstag im Monat 9.00 -11.00 Uhr

Wósoby, kenž kšě se do zapisańskich lisćinow zapisaš, maju se wó swójej wósobje wupokazaš (§ 7 wótstawk 1 jadnańskego póřěda ludowego póžedanja – VVVBbg).

Čtož se do zapisańskeje lisćiny zapisuju, musy wósobinski a rukopisnje pódpisaš. Mimo pódpisa muse se familijowe mě, pšedmě, žeń naroženja, bydleńske městno a bydlenje, pla wěcej bydlenjow głowne bydlenje abo wšedne pšebywanje, ako teke žeń zapisanja zapisaš, tak až se daju derje cytaš (§ 18 wótstawk 1 VAGBbg w zwisku z § 8 wótstawk 1 VVVBbg). Zapisanje njamóžo se pó § 18 wótstawk 2 VAGBbg wěcej slědk wzeš.

Do zapisanja wopšawnjone wósoby, kenž dla šělnego bracha njejsu w položěnju, zapisanje sami wugbaš a to z pokazku na swój brach napisaš daju, se pó zastojnsku do zapisańskeje lisćiny zapišu (§ 15 wótstawk 2 VAGBbg w zwisku z § 8 wótstawk 2 VVVBbg).

Do zapisanja wopšawnjone wósoby, kenž dla šělnego bracha do zapisańskeje rumnosći pšís njamógu abo jano pód njepšispiwajobnymi šěžkosćami tam dojš mógu, mógu wósobje swójeje dowěry (pomocna wósoba) nadawk daš, swójo zapisańske pšawo wugbaš. Za to ma do zapisanja wopšawnjona wósoba pomocnej wósobje wótpowědujucu poľnómoc wupisaš (§15 wótstawk 2 VAGBbg w zwisku z § 7 wótstawk 4 VVVBbg).

B) Pódpěranje ludowego póžedanja z listowym zapisanim

Kuždy do zapisanja wopšawnjony ma pšawo, na pšosbu ludowe póžedanje z listowym zapisanim pódpěraš. Pšosba móžo se wót do zapisanja wopšawnjoneje wósoby sameje abo jadnej wót njeje spoľnomócnjoneje wósoby pisnje, elektroniski (na pšikład z e-mail abo faksom) abo wustnje (za napisanje) we **wótgłosowańskem zastojnstwje** stajiš, w kótaremž do zapisanja wopšawnjona wósoba swójo bydlenje, pla wěcej bydlenjow swójo głowne bydlenje, abo swójo wšedne pšebywanje ma. Pšís elektroniski stajonej pšosbje musy se žeń naroženja pšosbu stajuceje wósoby pódaš (§15 wótstawk 6 sada 2 w zwisku z § 15 wótstawk 2 sada VAGBbg). Telefoniske stajanje pšosby njejo dowólone.

Fortsetzung von Seite 7

Pšosbu stajeca wósoba móžo pši stajanju pšosby teke pomoc wósoby swójeje dowěry (pomocnej wósoby) wužywaš (§ 15 wótstawk 6 sada 2 w zwisku z § 15 wótstawk 2 sada 2 VAGBbg).

Zapisańske łopjena mógu se až do dwa dnja pšed zakóńčenim zapisańskego casa požedaš (§ 8a wótstawk 5 VVVBbg).

Za listowe zapisanje trěbne pódložki (zapisańske łopjeno a listowa wobalka) se požedanje stajucej wósobje dermo pšipóšćelu.

Zapisaš musy se wósobinski. Chtož dla šělnego bracha w položenju njejo, listowe zapisanje wósobinski pšewjasć, móžo pomoc jadnej wósoby (pomocna wósoba) wužywaš (§ 15 wótstawk 6 sada 2 w zwisku z § 15 wótstawk 2 sada 2 VAGBbg). Na zapisańskem łopjenje ma do zapisanja wopšawnjona wósoba abo pomocna wósoba napšešiwu wótgłosowańskemu zastojnstwoju město pšisegi wobwěšćiš, až jo wuzjawjenje pódpěranja ludowego požedanja wósobinski a pó wuzjawjonej wóli do zapisanja wopšawnjoneje wósoby wótedała (§15 wótstawk 7 VAGBbg).

Pši listowem zapisanju musy do zapisanja wopšawnjony zapisańske łopjeno scasom na to na amtskej listowej wobalce pódane městno wótpóslaš, až zapisański list nanejpózdzej 28. februara 2018, až do 16.00 góžin dožo.

Zapisański list se we Zwězkowej republice Nimska jadnučki z Nimskim postom AG dermo pósřednijo. Zapisański list móžo se teke na tom na listowej wobalce pódanem městnje wótedaš.

Pominane ludowe požedanje ma slědujucy pósłowny tekst:

„Bliskosć k bergarjam wuchowaš – wokrejsnej reformje zajžowaš”

My, pódpisarje teje ludoweje iniciatiwy, comy, až naše wokrejsne a bžezwokrejsne města w jich něntejšnej strukturje zawóstanu, aby se bliskosć k bergarjam zarucyła.

Daš Krajny sejm wobzamknjo:

- I. Wobzamknjenje Krajnego sejma Bramborska z dnja 13. julija 2016 (šišćanka 6/4528-B – pšedłoga pšikłada za reformu zastojńskeje struktury 2019) se z tym wótpórajó.
- II. Wokrejsne Barnim, Dahme-Spreewald, Elbe-Elster, Havelland, Märkisch-Oderland, Oberhavel, Oberspreewald-Lausitz, Oder-Spree, Ostprignitz-Ruppin, Potsdam-Mittelmark, Prignitz, Spree-Neiße, Teltow-Fläming a Uckermark ako teke bžezwokrejsne města Brandenburg an der Havel, Cottbus, Frankfurt (Oder) a stolica kraja Potsdam zawóstanu w jich něntejšnej strukturje. Změny teritorija abo zarědowanje do wokrejsow njedeje se pšešiwu wóli wobstojecych wokrejsow a bžezwokrejsnych městow wuwjasć.
- III. Krajne kněžarstwo se napomina, koncept za pólěpšenje wugbałosći komunalnych zastojnstwow z pomocu interkomunalnego sobužěla inkluziwnje k tomu trěbne pšedłogi kaznjow pšedpołożyš.

Fortsetzung von Seite 8

Mjenja a adrese zastupnikow a jich zastupowarjow

zastupniki:

Hans Lange
Glöviziner Straße 1
19357 Karstädt OT Premslin
Prignitz

Bernd Albers
Falkenstraße 26b
14532 Stahnsdorf
Potsdam-Mittelmark

Dr. Dietlind Tiemann
Neue Weinberge 21
14776 Brandenburg an der Havel

Hans-Peter Goetz
Wiesenstraße 17
14513 Teltow
Potsdam-Mittelmark

Michael Oecknigk
Palombinistraße 30
04916 Herzberg (Elster)
Elbe-Elster

zastupowarje:

Marek Wöller-Beetz
Badestraße 17
17291 Prenzlau
Uckermark

Klaus Rocher
Kurze Straße 1
15834 Rangsdorf OT Groß Machnow
Teltow-Fläming

Holger Kelch
Virchowstraße 7
03044 Cottbus

Olaf Klempert
Fürstenwalder Straße 1
15848 Rietz-Neuendorf
Oder-Spree

Daniel Mende
Wahrenbrücker Straße 2a
03253 Schönborn
Elbe-Elster

Wjelcej
(město /wjas)

, dnja

19.07.2017

(datum)

Wótgłosowańske zastojnstwo

gez.: Birgit Zuchold, wólbne zastojnstwo

(pódpis)

Bekanntmachung

der Gemeindebehörde

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl zum Deutschen Bundestag

am 24. September 2017

1. Das **Wählerverzeichnis** zur Bundestagswahl für die **Stadt Welzow** wird in der Zeit vom **04.09.2017** bis **08.09.2017** während der allgemeinen Öffnungszeiten
 Montag: **09:00 Uhr bis 11:30 Uhr**
 Dienstag: **09:00 Uhr bis 11:30 Uhr** und **13:00 Uhr bis 18:00 Uhr**
 Donnerstag: **09:00 Uhr bis 11:30 Uhr** und **13:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

im **Rathaus Welzow, Poststraße 8, 03119 Welzow**

für Wahlberechtigte **zur Einsichtnahme** bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom **04.09.2017** bis **08.09.2017**, spätestens am **08.09.2017** bis **12:00 Uhr**, bei der **Stadt Welzow, Poststraße 8, 03119 Welzow, Rathaus Zimmer 2 Einspruch** einlegen.
 Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **03.09.2017** eine **Wahlbenachrichtigung**.
 Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.
 Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis **64 Cottbus - Spree-Neiße**
 durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) **dieses Wahlkreises**
oder
 durch **Briefwahl**
 teilnehmen.
5. Einen **Wahlschein** erhält **auf Antrag**
 - 5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
 - 5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
 - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum **03.09.2017**) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum **08.09.2017**) versäumt hat,
 - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
 - c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Fortsetzung von Seite 10

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **22.09.2017** 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der **Deutschen Post AG** unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Welzow, den **19.07.2017**

gez.: Birgit Zuchold,
Bürgermeisterin
(Die Gemeindebehörde)

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

Informationen aus dem Rathaus

Information der Bürgermeisterin



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in meinen einleitenden Informationen berichte ich Ihnen an dieser Stelle monatlich über aktuelle Entwicklungen wie beispielsweise den Stand unserer kommunalen Baumaßnahmen.

Diese Ausgabe des Welzower Boten möchte ich aus gegebenem Anlass jedoch einmal anders beginnen. Denn es ist mir eine besondere Freude Ihnen eingangs eine Einladung aussprechen zu können.

Nach fast 2-jähriger Bauzeit sind die Arbeiten zum Neubau des Welzower Feuerwehrgerätehauses nunmehr abgeschlossen. Die feierliche Einweihung findet am Freitag, 25.08.2017 um 17:00 Uhr am neuen Standort Eintrachtallee 1a statt, zu der ich alle interessierten Welzower hiermit herzlich einlade. Das kulturelle Abendprogramm startet dazu um 18:00 Uhr mit dem Freibieranstich. Die Einzelheiten zum Ablauf finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Ausgabe. Die Kameraden unserer freiwilligen Feuerwehr sind jedenfalls schon voller Vorfreude auf das neue Gebäude und freuen sich darauf, Ihnen die Räumlichkeiten anlässlich der Einweihung vorstellen zu dürfen. Aktuell werden in unserer Stadt an 2 weiteren Immobilien Bautätigkeiten ausgeführt. Zum einen an der Kegelhalle, wo die Bauarbeiten bereits weit vorangeschritten sind. Die Dachsanierung sowie der Innenausbau des großen Veranstaltungsraumes sind bereits abgeschlossen. Derzeit wird der Eingangsbereich erneuert und mit einer Rampe versehen, um künftig einen barrierefreien Zugang zu ermöglichen.

Parallel wird das Gebäude der Welzower Tafel in der Spremberger Straße 51 umfassend saniert. Auch hier schreiten die Arbeiten planmäßig voran. Aktuell erfolgen der Innenausbau sowie die Dachdeckerarbeiten.

Nicht unerwähnt lassen möchte ich an dieser Stelle die Revitalisierung des ehemaligen WEBBAUMIX-Standortes, dem Industrie- und Gewerbepark Ost, Teilfläche 2. Auch hier wird derzeit noch eifrig gearbeitet. In diesem Monat erfolgt auf den neuen Erschließungsstraßen der Einbau der Asphaltdecken, so dass die gesamten Erschließungsarbeiten voraussichtlich Ende September 2017 abgeschlossen sein werden.

Ein Blick auf die Bevölkerungsentwicklung

Wie in vielen brandenburgischen Kommunen macht uns der Einwohnerrückgang Sorgen. Aus diesem Grund steht auch das Thema Zuzug verstärkt auf der Tagesordnung. Wie ich Ihnen bereits in der letzten Ausgabe des Welzower Boten berichtet habe, wurden mit Wohnungsunternehmen Gespräche geführt, wie wir die Unternehmen bei der Werbung um Zuzügler unterstützen können. Das war für uns der Anlass, unsere positiven Standortfaktoren kurz und prägnant zusammen zu fassen. Alle Wohnungsinteressierten finden diese Datei zum Down-load nun auch auf unserer Internetseite.

ArtGeneration – ein Neuland für die Lausitz & Elbe-Elster?

Parallel dazu konnte ich Anfang Juli mit dem Architekturbüro ARTGeneration aus Esslingen, Herrn Peter B. Gruber, ein sehr interessantes Gespräch zum Thema Zuzug führen. Er hat Visionen und Konzepte für ein **ArtGeneration-Land** entwickelt. Das hat mich neugierig gemacht.



Seit 2 Jahren besucht Herr Gruber Regionen in Deutschland, um seine Visionen umzusetzen. In der Lausitz, speziell im Lausitzer Seenland, ist er nun fündig geworden. ArtGeneration soll die Zielgruppe der 50- bis 60-jährigen, die sogenannte Babyboomer Generation ansprechen, ein „Neuland“ zu entwickeln. Leben, Wohnen, Arbeiten und künstlerisches Schaffen stehen dabei im Mittelpunkt seiner Überlegungen. Auf die Frage, warum es ausge-rechnet die Lausitz wäre, meinte

Herr Gruber: „Die Lausitz bietet Entwicklungsperspektiven. Hier sind Entwicklungsräume, die in Ballungsgebieten, aufgrund der engen Räume nicht mehr geboten werden können. Hier findet die Interessengruppe zu günstigen Konditionen Wohn- und Arbeitsräume, die in Ballungsgebieten unerschwinglich geworden sind.“ Um unsere Region zu vermarkten sind natürlich viele Vorbereitungen und weitere Überlegungen zu treffen. Dabei werde ich Herrn Gruber weiter unterstützen.



Nun haben wir folgende Schritte vereinbart.

1. Unterbreitung von kommunalen Miet- und Gewerbeobjekten sowie Bauflächen.
2. Welche Ärzte sind in Welzow und der Region gefragt?
3. Welche Unternehmen haben in Welzow eine Zukunft?

Herr Gruber beabsichtigt in diesem Jahr seinen Bürositz in unsere Region zu verlagern. Bei guten Angeboten wäre auch Welzow ein möglicher Standort. Ein Angebot wird Herr Gruber dabei von uns erhalten.

Ich benötige jedoch auch Ihre Unterstützung! Daher richte ich meinen Aufruf auch an Sie.

In ein vielfältiges Portfolio wollen wir verfügbare Leerstandobjekte und Grundstücke von privaten und gewerblichen Anbietern erfassen.

Ich wäre sehr erfreut, wenn Sie mir bei Interesse folgende Daten zukommen lassen würden:

1. Konkrete Angaben zum Grundstück mit Foto's und
2. Soll das Objekt vermietet oder verkauft werden?

Senden Sie bitte Ihre Angebote an die Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8. Gern nehme ich auch Angebote per E-Mail unter c.girndt@welzow.de entgegen.

Gemeinsam sind wir stark! Gemeinsam können wir Wandel gestalten!
Danke für Ihre persönliche Unterstützung.

Unterstützung für das Soziale Netzwerk Welzow (SONET)



Über einen Scheck in Höhe von 250 € können sich die Mitglieder des Sozialen Netzwerkes in Welzow freuen. Die Spende wurde

am 13.07.2017 im Rathaus von Götz Winarsch im Auftrag des Grafischen Institutes Eckmann aus Paderborn überreicht. In meinem Beisein wurde der Spendenscheck an die Vorsitzende des Sozialen Netzwerkes, Anja Thürmer, sowie die Hausleiterin der Alten Dorfschule, Kerstin Hellwig, überreicht.

Im Sozialen Netzwerk engagieren sich seit 2003 die sozialen Einrichtungen der Stadt Welzow. Das SONET hat es sich zur Aufgabe gemacht die Einrichtungen untereinander zu vernetzen, um so vorhandenes Potential effektiver zu bündeln. Mit der erhaltenen Spende plant das Soziale Netzwerk die Anschaffung neuer Materialien für die SONET-Spielekiste.

Diese Spiekekiste besteht aus Denk- und Lernspielen, Motorik-Spielen, Teamspielen für In- und Outdoor, Bewegung und Sport, sowie Instrumenten und einer Musikanlage. Die Spiekekiste bietet jeder Einrichtung die Gelegenheit die enthaltenen Materialien intensiv auf vielfältige und individuelle Art für sich zu nutzen. So findet die Spiekekiste großen Anklang bei verschiedenen Festen und Veranstaltungen in der Stadt Welzow.

Ihre Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Wussten Sie schon, dass



- der Anteil der Bevölkerungsgruppe von 26 – 65 Jahren in Welzow mit 54 % am stärksten vertreten ist?
- der Anteil der Bevölkerungsgruppe von 66 bis 100 Jahren 30 % beträgt?
- unsere Kinder und Jugendlichen bis 25 Jahren nur einen Anteil von 16 % ausmachen?
- der Altersdurchschnitt in Welzow bei 51 Jahren liegt? Zum Vergleich: Im Land Brandenburg lag der Altersdurchschnitt 2016 bei 46,8 Jahren.

Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 06.09.2017
15.11.2017
Uhrzeit: 17:00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 27.09.2017
06.12.2017
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzender: Herr G. Schulz
Tag: 13.09.2017
22.11.2017
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Versammlungsraum,
ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr H. Franz
Tag: 04.09.2017
13.11.2017
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke
Tag: 05.09.2017
14.11.2017
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Umweltausschuss

Vorsitzende: Frau H. Wodtke
Tag: 30.08.2017
08.11.2017
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau G. Jentsch
Tag: 05.09.2017
14.11.2017
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender: Herr U. Rogin
Tag: 28.08.2017
06.11.2017
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

BÜRGERSPRECHSTUNDE ZU FRAGEN DER TAGEBAUENTWICKLUNG

Die gemeinsam mit Vertretern des Bergbauunternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG angebotene Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung findet am

**Donnerstag, 24.08.2017 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 23 statt.**

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

Hinweis zur Bürgersprechstunde im Bürgerbüro des Unternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG

Die Bürgersprechstunden in der Waisenhausstr. 15 in Welzow erfolgen weiterhin **ausschließlich nach vorheriger Terminabsprache.**

Hierfür stehen Ihnen folgende Ansprechpartner des Bergbauunternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG gern zur Verfügung:

Frau Weineck – Telefon-Nr. 0355 / 2887 - 3167 oder
Herr Lachmann – Telefon-Nr. 0355 / 2887 - 3175.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Bürgermeistersprechstunde für das II. Halbjahr 2017

Die Bürgermeistersprechstunden finden an folgenden Tagen statt:

**22.08.17, 26.09.17, 24.10.17, 21.11.17 und
19.12.17**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 – 17:00 Uhr statt. Änderungen sind vorbehalten.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt Tel. 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Weiterhin haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Sekretariat
der Bürgermeisterin

Redaktionsschluss

für die **Septemбераusgabe 2017**
ist der **15.08.2017**,
sie erscheint am **01.09.2017**
Bitte den Redaktionsschluss einhalten!

E-Mail: c.ratajczak@welzow.de

INFORMATION

der Lausitz Energie Bergbau AG

Die Lausitz Energie Bergbau AG wird in den kommenden Wochen im Zusammenhang mit der Wasserrechtlichen Erlaubnis des Tagebaues Welzow-Süd im Raum Haidemühl, Karlsfeld und Proschim Vermessungsarbeiten durchführen.

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2017

August 2017

14.08.-31.08.2017	Ferienspiele Alte Dorfschule
19.-20.08.2017	Dorffest Proschim Ortsbeirat/alle Vereine/Proschim
25.08.2017	Festveranstaltung zur Eröffnung der Freiwilligen Feuerwehr in der Eintrachtallee 1a

September 2017

21.09.2017	Familien- / Herbstfest	Alte Dorfschule Welzow
22.9.-23.09.2017	Oktoberfest	Siedler Welzow West

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Alte Mühle Proschim, eine ständige Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg, Welzow / OT Proschim

Ansprechpartner: Herr Erhard Lehmann

Tel: 035751- 2113

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Ausstellung „Mensch-Holz-Archäologie“

Archäotechnisches Zentrum Welzow, Fabrikstraße 2, Welzow

Öffnungszeiten:

November bis März Dienstag bis Freitag 11.00 – 16.00 Uhr

April bis Oktober Dienstag bis Sonntag 11.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 035751-28224

Feuerwehrmuseum Welzow e.V.

Gewerbe- und Industriepark Welzow, Schachtbauring 5

Ansprechpartner: Herr Roland Bartusch

Tel: 0172-2176264

Herr René Patschan

0172-3759507

E-Mail: patschan@online.de

Internet: www.feuerwehrmuseumwelzow.npage.de

Facebook: Feuerwehrmuseum Welzow

Öffnungszeiten:

April bis Oktober Samstag und Sonntag 13.00 – 16.00 Uhr

Nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Heimatstube Welzow e.V. mit wechselnden Ausstellungen

Spremberger Str. 81d, Welzow

Themen und Termine für Kunstaussstellungen entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt oder der aktuellen Tagespresse

Ansprechpartner:

Frau Christa Weise und Tel. 035751-10534

Herr Reinhard Jentzsch Tel. 0355-543395

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich.

Kultur- & Gemeindezentrum der Stadt Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6, 03119 Welzow

Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

Tel. 035751-27763

Stadtbibliothek Welzow

Seniorentreff

Kinder- & Jugendtreff

Herberge

Modellbau – Ausstellung in der Puschkin-Schule

Spremberger Str. 18, 03119 Welzow

TIP Lausitzer Seenland e.V.

Ansprechpartner: Herr Fred Bosecke

Tel. 0176-34135925

035751-830055

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 07:30 -14:00 Uhr

Nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Ständige Ausstellung der ehemaligen GUS Streitkräfte

Flugplatz Welzow

Ansprechpartner: Büro Flugplatz

Tel. 035751-13833

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich



**Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule“
Schulstraße 6, in Welzow**

Öffnungszeiten:

Mo. 8.30 – 14.30 Uhr

Di. 8.30 – 17.30 Uhr

Mi. 8.30 – 13.00 Uhr

Do. 8.30 – 17.30 Uhr

Fr. 8.00 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763 - Fax: 035751-279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-27763

e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

Herberge in der Alten Dorfschule

19 Betten teilweise auch Etagenbetten

Übernachungskosten: 8,-€ pro Bett und Nacht

Ausleihe Bettwäsche: 4,-€ einmalig

Vermietung von Räumlichkeiten

Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern. Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

Vermietung der Hüpfburg für kleine und große Feste Hüpfburg Camelot mit Sonnendach



Technische Daten

- Maße (LxBxH) 5 m x 6 m x 4,5m
- Gewicht: ca. 160 Kg
- Strombedarf: 220 V / 10 A

Nutzungsgebühren:

- a) für ortsansässige Vereine/ Mitglieder des sozialen Netzwerkes Nutzungsgebühr täglich 20,00 €
Wochenende (Freitag- Montag) 40,00 €

- b) für Privatpersonen
Nutzungsgebühr täglich 50,00 €
Wochenende (Freitag- Montag) 90,00 €

Mit der Nutzungsgebühr wird eine Kautions in Höhe von 100,- € fällig, diese wird nach Rückgabe und Überprüfung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit des Hängers und des Inventars erstattet. Bei Verlust oder Beschädigung der Spielmaterialien des Hängers entsteht ein Schadensersatz in Höhe des Neupreises.

Buchungen unter 035751- 27763 oder alte-dorfschule@gmx.de

Stadtbibliothek Welzow

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.	Geschlossen
Di	12.30 – 17.30 Uhr
Mi.	Geschlossen
Do.	8.30 – 12.30 Uhr
Fr.	Geschlossen

August 2017

montags	18.00-19.00 Uhr	Entspannungstraining
dienstags	17.00 - 18.30 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
	17.00 - 18.30 Uhr	Englisch
mittwochs	14.30 - 15.30 Uhr	Reha-Sport I
donnerstags	12.30 – 17.00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
		(Außensprechstunde) des Albert- Schweitzer- Familienwerk Brandenburg e.V. (Anmeldung über 03563/ 34 88 531)
	14.00 -19.30 Uhr	Gitarrenunterricht/Musik-und Kunstschule
Do 14 tägig	17.00 - 19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel
freitags	13.00 Uhr	Musikschule

Achtung !! In den Sommerferien haben Sprach-und Musikschule Sommerpause

Veranstaltungen im August

03.08.2017	18.30 Uhr	Familienstellen
– eine mögliche Hilfe für Konfliktlösungen		
Leitung : Frau Sybille Hähne		
07.09.2017		
(Vorschau)	18.30 Uhr	Familienstellen

Das Kaffee-Miteinander geht in die Sommerpause der nächste Termin ist der 12.09.2017!

Rückblick im Juli / SONET-Kinderfest in Welzow

Unser Kinderfest des SONET am 01.07.2017 war ein Magnet für viele Kinder und ihre Eltern. Bei Spiel und Spaß wurde der Nachmittag zu einem großen Höhepunkt für die Familie. Die Versorgung übernahm das City Hotel Welzow, dafür noch einmal ein ganz großes Dankeschön an dieser Stelle.

Bedanken möchten wir uns auch bei allen ehrenamtlichen Helfern und den Mitgliedern des Sozialen Netzwerk Welzow (SONET) für ihren Einsatz, die diesen Tag trotz Regen für unsere Kinder wieder zu einem tollen Erlebnis machten.



Kinder-und Jugendtreff Monat Juli 2017

Ansprechpartner: Anja Thürmer

(Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.)

Telefon: 035751/ 27 76 3

E-Mail: a.thuermer@alte-dorfschule-welzow.de



in der „Alten Dorfschule“ vom 14.08.-01.09.2017

Es erwarten Euch reichlich Spiele, Möglichkeiten zum Toben und Entspannen und jeden Tag ein frisches, warmes Mittagessen. Unkostenbeitrag 3,00 €
Teilnehmen können alle Kinder ab 6 Jahre.
Dienstag bis Donnerstag von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr
für Kinder von 6 Jahren bis 12 Jahren

Voranmeldung bis zum 04.08.2017 erforderlich !!!

Dienstag bis Donnerstag von 15.00 Uhr -18.00 Uhr
Kinder- u. Jugendliche von 13-16 Jahren.

Kontakt: Anja Thürmer, Tel: 035751-27763,

15.08.-16.08.2017

Trash-Art, also Kunst aus Müll!

Aber was macht man aus kaputten CDs, Folien, Kleiderbügeln oder Plastikflaschen? Wir entdecken gemeinsam, wie man aus Abfall neue schöne, lustige oder vielleicht auch nützliche Objekte herstellen kann. Da wird auseinandergenommen und

neu kombiniert, eingefärbt und entfremdet, an- und umgemalt. Danach sieht man die Dinge, die sonst in den gelben Säcken verschwinden, garantiert mit anderen Augen!

17.08.2017 Sommer-Ferienatelier „Wasser marsch!“

Wasser marsch! Unter diesem Motto entdecken wir das nasse Element! Was kann man mit Wasser gestalten? Wie kann man es lenken? Verändern? Benutzen? Wir bauen Wasserbahnen und Spielbrunnen, malen mit Eiswürfeln und vieles mehr.

22.08.2017 Beginn 17:00 Uhr -23.08.2017 10.00 Uhr (mit Frühstück)

Mach Party, aber ganz gemütlich/Übernachtung in der Dorfschule

Wie wäre es einmal mit einer Pyjama-Party? Gemütlich zusammensitzen, Pizza backen und die ganze Nacht quatschen und lachen: Bitte bringt, Schlafklamotten mit. Hello-Kitty-Leggings und Monsterpantoffeln bringen nicht nur jede Menge Lacher – sie heben die Gemütlichkeit und sorgen dafür, dass sich jeder wie zu Hause fühlt.

24.08.2017 Tu dir was Gutes: Genieß einen Wellness-Tag.

Gesichtsmaske, Haare frisieren und die Nägel lackieren – all das kannst du ziemlich kostengünstig haben,..... Tu dir etwas Gutes und verwöhn dich ein bisschen gemeinsam machen wir Gesichtsmasken, Haare und entspannen bei Musik.

29.08.2017 -30.08.2017

Die Foto-Challenge: Betrachte deine Stadt mal anders.

Betätige dich als Fotograf: Schnapp dir eine Kamera und wir ziehen durch Welzow. „Kenn ich alles schon, ist kein Stück fotogen“, denkst du jetzt vielleicht. Dafür gibt es eine kleine Challenge. Gemeinsam erstellen wir dann eine Foto-Strecke und hängen diese in der Alten Dorfschule aus.

Ferienabschlussfest (31.08.2017)

Wir laden alle teilnehmenden Kinder und Freunde ganz herzlich ein, die Sommerferienspiele mit einem großen Grillfest zu verabschieden.

Es startet am Donnerstag, 31.08.2017 um 14 Uhr!



**ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff
„Sonnenaue“
Welzow Schulstraße 6**

**Albert-Schweitzer-Familienwerk
Brandenburg e.V.**

**Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
E-Mail: ft.welzow@asf-brandenburg.de**

Öffnungszeiten

Montag	08.00 - 12.00 Uhr (ab 15 Uhr in der MZH)	15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 15.00 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr	

Veranstaltungsplan Monat August 2017

Die Angebote des Familientreffs sind für alle Interessenten, jeden Alters, egal ob allein oder gemeinsam mit der Familie.

01.08.-04.08.2017

01.08.17	13.00-15.00 Uhr	Offene Begegnungszeit für Jedermann
02.08.17	15.00-18.00 Uhr	Badespaß am Geierswalder See
03.08.17	10.00-12.00 Uhr	Glasieren der fertigen Tonwaren, Unkosten nach Materialbedarf
	13.00-16.00 Uhr	Lern- und Spielwerkstatt
04.08.17	09.00-11.00 Uhr	Wer kann helfen Sprechstunde nach Terminvereinbarung

07.08.- 11.08.2017

07.08.17	10.00-12.00 Uhr	Dem Sommer ganz nah – Bewegung in der Natur
08.08.17	13.00-15.00 Uhr	Offene Begegnungszeit für Jedermann
09.08.17	15.00-16.00 Uhr	Wir basteln Fangbecher
	16.00-18.00 Uhr	Informationsveranstaltung zur Bildungsreise nach Jerischke
10.08.17	10.00-12.00 Uhr	Glasieren der fertigen Tonwaren, Unkosten nach Materialbedarf
	13.00-16.00 Uhr	Lern- und Spielwerkstatt
11.08.17	09.00-11.00 Uhr	Thematisches Familienfrühstück

14.08.- 18.08.2017

14.08.17	10.00-12.00 Uhr	Dem Sommer ganz nah – Bewegung in der Natur
15.08.17	13.00-15.00 Uhr	Offene Begegnungszeit für Jedermann
16.08.17	15.00-16.00 Uhr	Bewegungsspiele im Freien
	16.00-18.00 Uhr	Familiengrillnachmittag Unkosten: 1,50 €/ Person
17.08.17	10.00-12.00 Uhr	Blumenmedallions aus Salzteig, Unkosten: 0,50 €
	13.00-16.00 Uhr	Lern- und Spielwerkstatt
18.08.17	09.00-11.00 Uhr	Wer kann helfen Sprechstunde nach Terminvereinbarung

21.08.- 27.08.2017

21.08.17	10.00-12.00 Uhr	Dem Sommer ganz nah – Bewegung in der Natur
22.08.17	13.00-15.00 Uhr	Offene Begegnungszeit für Jedermann
23.08.17	15.00-16.00 Uhr	Bewegungsspiele im Freien
	16.00-18.00 Uhr	Plauderecke bei Kaffee & Kuchen
24.08.17		Bildungs- und Erlebnisreise ins Schullandheim Jerischke
25.08.17		
26.08.17		
27.08.17		

28.08.- 31.08.2017

28.08.17		Bildungs- und Erlebnisreise ins Schullandheim Jerischke
29.08.17	13.00-15.00 Uhr	Offene Begegnungszeit für Jedermann
30.08.17		Angebotsfrei
31.07.17		Angebotsfrei

Für alle Krabbelkinder

Wer altersgerechte Beschäftigung für sein unter 3-jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedene austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zuhören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

Angebotszeiten:

Montag: 15.00- 16.00 Uhr Wir bewegen uns!
(diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt) **Sommerpause bis 03.09.2017**
Dienstag: 09.00- 12.00 Uhr Wir singen und musizieren!
Mittwoch: 09.00- 12.00 Uhr Wir sind kreativ!
Donnerstag: 09.00- 12.00 Uhr Lesemäuse
Freitag: 10.00- 13.00 Uhr Themenkaffee

Jubiläumsfeier des ASF Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“ Welzow

In der schön geschmückten Multifunktionshalle und dem dazu gehörigen Freigelände des Kultur- und Gemeindezentrum der „Alten Dorfschule“ feierte der ASF Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“ am 8. Juli 2017 sein 10 jähriges Bestehen. Durch die Unterstützung des Albert-Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V. Spremberg als Träger und dessen Projektleitern, sowie die regelmäßigen Gespräche mit dem Landkreis Spree-Neiße ist es gelungen eine breite Palette von Angeboten und Veranstaltungen für die Bürger von Welzow und Umgebung zu schaffen.

Das 10 jährige Bestehen des Familientreffs war für uns Anlass gemeinsam mit den Familien ein schönes Fest zu feiern und den Tag würdig zu begehen.

Auf die Besucher wartete Kaffee und frisch gebackener Kuchen, leckeres vom Grill, ein Gesundheitsbüfett vom „Netzwerk gesunde Kinder“, eine Tombola mit tollen Preisen, eine Hüpfburg, Kinderschminken und eine Bastelecke. Für die ganz kleinen Gäste gab es eine Kleinkindecke zum krabbeln. Das Highlight an diesem Tag war die Kinderzaubershow mit „Meister Blauknopf“.

Damit die Jubiläumsfeier so gelingen konnte, waren viele fleißige Hände am Werk. Unterstützung kam von den Mitarbeitern des Gemeindezentrums „Alte Dorfschule“, den Kolleginnen der anderen drei Familientreffs des Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V. und von den ehrenamtlichen Helfern des Familientreffs, die zum Dank ein kleines Blumenpräsent überreicht bekamen.



Volkssolidarität Welzow Monatsplan August 2017



01.08.2012	14.00 Uhr	Gesellschaftsspiele
02.08.2017	14.30 Uhr	Reha-Sport
03.08.2017	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
07.08.2017	14.00 Uhr	Kegeln
08.08.2017	14.00 Uhr	Romme und Tischspiele
09.08.2017	14.30 Uhr	Reha-Sport
10.08.2017	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
15.08.2017	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
16.08.2017	14.30 Uhr	Reha-Sport
17.08.2017	14.00 Uhr	Bingo
21.08.2017	14.00 Uhr	Kegeln
22.08.2017	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
23.08.2017	14.30 Uhr	Reha-Sport
24.08.2017	14.00 Uhr	Diab-SHS
24.08.2017	14.00 Uhr	Dart
29.08.2017	14.00 Uhr	Handarbeit
29.08.2017	15.00 Uhr	Herr Freese
30.08.2017	14.30 Uhr	Reha-Sport
31.08.2017	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag

Änderungen vorbehalten! Ansprechpartner Club 27764

Spaß beim Schildkrötenrennen

Kinder aus der polnischen Partnergemeinde Maszewo feierten mit

Zum 15. Kinderfest des Sozialen Netzwerk „Sonet“ des Albert-Schweitzer Familienwerk im Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ in Welzow waren Groß und Klein eingeladen. Beteiligt haben sich die Kita Spatzennest, der Hort Pfiffikus die Grundschule Welzow, die Tagesmutter-Gruppe Trommelhasen, der Seniorenclub Goldener Herbst, das evangelische Seniorenzentrum, der Jugendclub Welzow und der ASF Familientreff Sonnenaue. Vorgestellt hat sich die Welzower Gitarrengruppe der Musik- und Kunstschule des Landkreises Spree-Neiße um Musiklehrer Christoph Kleo. Die Sparkasse war mit dem Knax-Glücksrad vor Ort. Der Wander- und Reiterhof Proschim bot den kleinen Gästen die Möglichkeit einige Runden zu reiten. Beim Kinderschminken konnte sich jeder sein Wunschgesicht aussuchen. Besuch kam aus der Partnergemeinde in Maszewo in Polen. Die Kinergarten-Kinder tollten gemeinsam mit ihren Freunden. Vor allem beim Schildkrötenrennen hatte man seinen Spaß. Auch beim Büchsen umwerfen per Wasserstrahl mit der Welzower Jugendfeuerwehr wollte kein Kind fehlen. Die Kleinsten konnten sich auch austoben. Der Familien- und Nachbarschaftstreff Sonnenaue aus Welzow hatte einen kleinen Spiel- und Kletterparkour aufgebaut. Schon am kommenden Samstag wird hier an der Alten Dorfschule wieder gefeiert, der Familientreff begeht dann sein 10jähriges Bestehen und lädt alle Kinder zum mitfeiern ein. Wie beim Kinderfest wird es auch dann wieder viele Mit-Mach-Spiele und eine Hüpfburg geben. Bei selbstgebackenem Kuchen und Kaffee und am Grill gab es für jeden Geschmack etwas. Nicht nur die Kleinen feierten ein schönes Fest, auch die Welzower Senioren hatten einen schönen Nachmittag. Das Soziale Netz-

werk „Sonet“ in Welzow gründete sich 2009. Das Fest endete um 17.30 Uhr mit dem Luftballon steigen lassen gleich nebenan am Dorfteich.

Detlef Bogott



Vereine und Organisationen

Vorausscheid „Bester Radfahrer/ Beste Radfahrerin 2017“

Am 24. Juni 17 wurde auf dem Gelände des Welzower Verkehrsgartens unter den besten Grundschulern der 4. Klassen die bzw. der Beste Radfahrer für die Teilnahme am Landesauscheid ermittelt.

Der Einladung des Vereins für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V. sind die Astrid-Lindgren Schule (Spremberg), die Graf von Schiebell Schule (Drebkau) und die J.-W. von Goethe Schule (Welzow) gefolgt.

Die Schülermannschaften stellten sich einem Wissenstest, bewältigten einen Geschicklichkeitsparcours und bewiesen auch, dass sie auf einer Strecke von 10 Metern sehr langsam fahren können.

Unterstützt wurden wir von der Polizei, den Johannitern und Michael Bohr mit seinen Helfern.

Angefeuert von den Mitschülern, Eltern, Großeltern, Geschwistern und Lehrern kämpfte jedes Mädchen und jeder Junge um die Plätze zum Landesauscheid.

Zum Landeswettbewerb am 16.09.17 in Potsdam haben sich Paula Stelzer (Drebkau), Felix Schollbach (Drebkau) und Jette Hofmeister (Welzow) qualifiziert.

Neben den Glückwünschen für dieses Ergebnis möchte ich auch allen Mitwirkenden meinen herzlichen Dank aussprechen.

Thorsten Stange
Vorsitzender



10. Rollerfest in Welzow

Am 03.05. 2017 fand unser 10. Rollerfest für die Kinder der älteren Gruppen statt, das vom „Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e. V.“ vorbereitet wurde. Teilgenommen hatten daran die Kita „Spatzennest“ und der Christliche Kindergarten aus Welzow, die Kita „Pustebume“ aus Neupetershain sowie die Kita „Kunterbunt“ aus Drebkau.

So konnten 34 Teilnehmer/innen auf dem vorgegebenen Parcours im Verkehrsgarten ihre Geschicklichkeit im Umgang mit dem Roller nachweisen. Gefordert waren dabei Balance, Überwinden einer Slalomstrecke, Fahren ohne Abstoßen, Spur halten, Schnelligkeit auf einer bestimmten Strecke, aber auch Treffsicherheit im Büchsenwerfen. Alle Kinder hatten großen Spaß am Übungsablauf und zeigten volle Konzentration. Die abzufahrenden Stationen wurden durch Begleitpersonen abgesichert und bewertet. Um den Wettbewerbscharakter zu unterstreichen, konnten an jeder Position Punkte gesammelt werden. Bei der Gesamtwertung hatte Aaron Diesner aus der christlichen Kita die Nase vorn. Natürlich wurde auch errechnet, wie die Einrichtungen untereinander abschnitten. Dabei zeigte sich folgendes Bild: Den 1. Platz belegte die christliche Kita, den 2. Platz die Kita „Spatzennest“, gefolgt von Platz 3, „Pustebume“ Neupetershain und Platz 4, Kita „Kunterbunt“ aus Drebkau. Dafür bekam jede Einrichtung einen Preis für die ganze Gruppe.

Die Kinder waren sichtlich froh, bei so viel Spaß, Freude und Kampfegeist als Sieger vom Platz gehen zu können. Jeder bekam eine tolle Teilnehmerurkunde, überreicht von unserem Vereinsvorsitzenden, Herrn

Thorsten Stange. Dazu gab es kleine Preise, wie z. B. Malstifte, Wasserbälle u. a.



Da wir uns als Verein auch die Erziehung zur Verkehrssicherheit als Ziel gestellt haben, bekamen

Das waren die Teilnehmer am Rollerfest 2017

Foto: Nicole Morgner

alle noch zusätzlich Protektoren als Geschenk überreicht. Für Unterstützung in der Pausenzeit sorgten die „Alte Dorfschule“ und das ASF mit Schminken und die Johanniter erklärten ihr Sanitätsfahrzeug, das auch von innen besichtigt werden konnte. Für's leibliche Wohl sorgte Micha Bohr in bewährter Weise. Es gab natürlich Nudeln mit Tomatensoße. Bedanken möchten wir uns bei allen Kita-Einrichtungen für die Teilnahme und Unterstützung, bei den Mitarbeitern der Johanniter und besonders bei den „Schminkfrauen“. Ein großer Dank geht auch an die Druckerei C. Greschow in Welzow, die uns schon 10 Jahre bei der Anfertigung der Plakate zum Rollerfest kostenlos unterstützt.

V. Wehnert

Vereinsfest Tempo Welzow e.V. 2017

Bestandsaufnahme am 17.06.2017: Ein Sportplatz, fünf Felder, sechzehn Mannschaften und viele motivierte Volleyballer. – Unser Vereinsfest 2017 konnte beginnen. Sieben Männermannschaften spielten auf dem Hartplatz, fünf Frauen- und vier Mixmannschaften auf der Beachanlage. Begrüßt wurden die Teams von unserem neu gewählten Vereinsvorsitzenden Ingo Müller und der Welzower Bürgermeisterin Frau Birgit Zuchold. Der Verein ist stolz, dass wir auch in diesem Jahr wieder unsere Freunde aus dem tschechischen Karolinka willkommen heißen konnten, die bei den Männermannschaften als klare Favoriten ins Rennen gingen. Der Blick in den Himmel ließ zunächst Schlimmes erahnen, aber der Wettergott meinte es gut mit VSV Tempo Welzow. Der Spielbetrieb konnte somit ungestört durchgeführt werden. Die ganztägige Verpflegung und die musikalische Begleitung ließen dann doch noch

das Sommergefühl aufkommen. Am Ende des Tages standen die Sieger fest und überraschenderweise konnte Karolinka den Wanderpokal nicht mit nach Hause nehmen, sondern musste diesen an die Buckower-Männermannschaft abtreten. Beim Beachmix gewannen die Invaliden aus Cottbus. Über den ersten Platz beim Frauenbeach konnten sich die Himbeersmoothies freuen. Somit können wir jetzt schon spannende Rückspiele im nächsten Jahr erwarten. Am Abend wurde das Gelände in eine Disco verwandelt. Mit viel Spaß, Ausgelassenheit und guter Laune klang der Tag aus, bevor die letzten mit den ersten Sonnenstrahlen nach Hause gingen. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Helfern für ihre Unterstützung bedanken. Der Vorstand und alle Mitglieder des VSV Tempo Welzow e.V. sind froh sagen zu können, dass wir das diesjährige Vereinsfest wieder als Erfolg verbuchen konnten.



Welzower Schützenfest 2017

- Einen vollen Erfolg feierte die Schützengilde zu Welzow e.V. am 10. Juni 2017, als sie ihr 25. Schützenfest der Neuzeit beging.
- Bei herrlichem Wetter kämpften zahlreiche Vereine aus Welzow um den „Pokal des Bürgermeisters“. Erstmals waren auch ortsansässige Betriebe eingeladen, von denen die Firma L+S Bohrgeräteservice GmbH sich die Chance auf einen Sieg nicht nehmen ließ.
- Pro Mannschaft durften 4 Teilnehmer mit KK-Gewehren starten, von ihnen wurden die besten 3 Schützen gewertet.
- Letztendlich gewann der Welzower Carnevalverein mit ihrer „Best of“ – Mannschaft den Pokal und darf den Titel im nächsten Jahr wieder verteidigen.
- Nebenbei nutzten viele Besucher die Gelegenheit, ihre Fertigkeiten auf dem Luftgewehrstand und beim Armbrustschießen unter Beweis zu stellen. Bei einem kühlen Bier, schmackhafter Schlachteplatte und selbstgemachter Erdbeertorte ergab sich für viele Gäste die Gelegenheit zu einem guten Gespräch.
- Am Nachmittag wurde unter den Mitgliedern der Schützengilde der neue Schützenkönig für das Jahr 2017 ermittelt. Neben Katrin Vergin als erneute Königin freuten sich Hans-Joachim Müller (1. Ritter) und Frank-Dieter Scheppein (2. Ritter), das Königshaus zu bilden.
- Für die Geschenke und Glückwünsche anlässlich ihres Jubiläums bedankt sich die Schützengilde zu Welzow e.V. bei allen Vereinen, insbesondere beim Welzower Carnevalclub und der Siedlersparte Welzow West e.V.

Auch die Sponsoren seien hier gern erwähnt:
L+S Bohrgeräteservice GmbH
Sparkasse Spree Neiße
Friseur Salon Claudia Melcher

Autor: Katrin Vergin



Übernachtungsfest im Evangelischen Kindergarten

„Eine Reise zu den Elementen“

An einem warmen Juliabend trafen sich die Kinder der großen Gruppe mit ihren Erzieherinnen im Kiga, um eine Reise zu den Elementen Feuer, Wasser und Sand zu machen. Zuerst ging es ans Wasser, zum Verweilen und still werden, bevor sich jeder ein Riesenfisch, Seepferdchen oder Krake basteln konnte. In der Zwischenzeit hatten die Eltern und unsere Mitarbeiterin Bärbel im Garten ein leckeres Abendbrot vorbereitet. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle. Das ließen sich dann auch alle an der frischen Luft schmecken. Gerade als die Kinder satt und gestärkt wieder am Teich saßen, rückte die Freiwillige Feuerwehr Proschim mit ihrem Einsatzfahrzeug und 6 Kameraden an. Nach einer sachkundigen Unterweisung für interessierte Jungen und Mädchen, ging es zum praktischen Teil, Wasser gegen Feuer.

Ausgerüstet mit Helm und Spritze mussten die Mannschaften in kürzester Zeit alle Flammen löschen. Vor lauter Eifer ging so mancher Wasserstrahl ins Gesicht oder auf die Kleidung, der gleich für eine willkommene Abkühlung bei den Temperaturen sorgte.

Vielen Dank an die Floriansjünger für den gelungenen Einsatz. Vor der Nachtwanderung musste jedes Kind einen Schatz im Sand finden. Es wurde gebuddelt, geschippt und gegraben! Zu später Stunde gab es für die Reisenden noch ein leuchtendes Experiment. Die Herstellung einer Lavalampe und ihre faszinierenden Bewegungen im Dunkeln, durch Lichteffekte – half vielleicht beim Einschlafen. Am anderen Morgen wurde nach einem kräftigen Frühstück die Heimreise angetreten.

Das Team des Evangelischen Kindergartens



Es geht wieder los !

Die ersten Termine für die Borussen stehen fest.



Hier eine Übersicht für den Monat August:

Fußball - Männer:

03.08.2017 um 18.30 Uhr - Vorbereitungsspiel
WSV – TSV Missen

05.08.2017 um 15.00 Uhr - Vorbereitungsspiel
WSV – FSV Spremberg

12.08.2017 um 15.00 Uhr - Pokalspiel
WSV – Blau-Weiß Drewitz

19.08.2017 um 15.00 Uhr – 1. Punktspiel
WSV – GW Sellessen

Billard WSV Borussia:

05.08.2017 ab 10.00 Uhr
Turnier um den Pokal des WSV mit 5 Mannschaften

19.08..2017 ab 10.00 Uhr
Vereinsmeisterschaft

Wir freuen uns auf ihren Besuch und ihre Unterstützung.

Sport frei !
Der Vorstand des WSV Borussia 09 e.V.

Soziale Dienste

Anlauf- und Beratungszentrum

Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
 - Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
 - Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)
- Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung
nach Welzow ☎ 03563-6090321

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: Frau Sylvia Farys
Steinweg 16 • 03119 Welzow
Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

ACHTUNG: Urlaub vom 28.08. bis 22.09.2017

Arbeitslosenverband Deutschland,
Landesverband Brandenburg e. V.

Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05
01983 Großräschen
Telefon 035753 16333



Mehr
Generationen
Haus

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

Öffnungszeiten

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr
Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

**Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände,
Haushaltswaren
und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand**

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.



Ehrenamtliche TelefonSeelsorgerInnen gesucht!

Sie suchen ...

- ein anspruchsvolles Ehrenamt und wollen sich gern weiterbilden?

Sie bringen mit ...

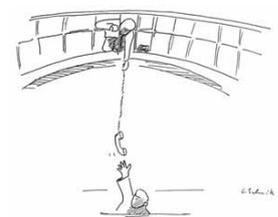
- eine positive, wertschätzende Haltung gegenüber anderen Menschen und ein Interesse an anderen Menschen
- Einfühlungsvermögen und emotionale Belastbarkeit
- Zeit

Wir bieten Ihnen:

- eine fundierte, qualifizierte Ausbildung
- ehrenamtliches Engagement in einer aktiven Gemeinschaft

Sie sind interessiert? Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf

Kirchliche TelefonSeelsorge
Berlin und Brandenburg
Dienststelle Cottbus
Tel. : 0355 472831
Weiter Infos auch unter
www.telefonSeelsorge-berlin-brandenburg.de



Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
 - Unterstützung bei Antragstellungen
 - Abklärung baurechtlicher Fragen
 - Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
 - Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
 - punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
 - Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
 - Dokumentation



Lebenshilfe Region Spremberg e. V.
Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de



ALBERT SCHWEITZER
 KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)

im Kultur- und Gemeindezentrum
 „Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer **donnerstags** in der Zeit von **12.30 Uhr bis 16.30 Uhr**.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über **03563/ 34 88 531** wird gebeten.

Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V. - Welzower Tafel -

Sie erreichen uns in:
 Welzow, Eintrachtallee 5
 Telefon: 035751 20526
 Fax: 035751 20526



ASF Brandenburg

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
 Dienstag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 Mittwoch 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
 Donnerstag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
 Freitag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!



Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine im August 2017:

Tagespflege	Montag bis Freitag, 9.00 - 15.00 Uhr
Sportgruppe	Unsere Sportgruppe macht Sommerpause und trifft sich erst im September wieder.
Gruppe der Abstinenzler	Der Termin im Juli wird verlegt: Freitag, 04.08. und 25.08., 15.00 – 16.00 Uhr
Soziale Beratung	Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung bei Ihnen zu Hause

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

**Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr
 in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

Beratung und Beglaubigung zu
 Vorsorgevollmachten sowie Betreuung
 Durchführung von Sprechstunden des Landkreises
 Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

**Jeden ersten Mittwoch im Monat von 14.00 – 16.00 Uhr
 in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**



DRK- Kleiderkammer
Außenstelle Welzow
Eintrachtallee 5
Telefon: 035751/ 12 651



Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag 08:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken aller Art.

Das Team der Kleiderkammer würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)

(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**
enviaM Service – Hotline **01802040506**
Entstörung (24h) **01802305070**
SpreeGas (24h) **0355 / 25357**
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**
(kostenfrei)

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**
(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr **112**
Polizei **110**
Rettungsleitstelle **0355 / 6320**
Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN AUGUST 2017

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS		TEL.-NR.
01.08.2017	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
02.08.2017	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
03.08.2017	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
04.08.2017	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Sandower-Apotheke	Cottbus Sandower Hauptstr. 15 0355/715127
05.08.2017	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	City Apotheke im Blechen Carre	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 136 0355/6202965
06.08.2017	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
07.08.2017	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Apotheke in der Sree Galerie	Cottbus Karl-Marx-Str- 68 0355/4946960
08.08.2017	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Uhland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53 0355/541571
09.08.2017	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
10.08.2017	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94843	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
11.08.2017	Linden-Apotheke	Schleife	035773/71203	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
12.08.2017	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus Schweriner Str. 1 B 0355/3817817
13.08.2017	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/608390	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Madlower Chaussee Str. 4 0355/541609
14.08.2017	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
15.08.2017	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
16.08.2017	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
17.08.2017	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Galenus-Apotheke	Cottbus Lieberoser Str. 35-36 0355/24378
18.08.2017	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
19.08.2017	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Pücker-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 4 A 0355/532349
20.08.2017	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
21.08.2017	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
22.08.2017	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
23.08.2017	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94843	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
24.08.2017	Flamingo-Apotheke	Weißwasser	03576/241014	Sandower-Apotheke	Cottbus Sandower Hauptstr. 15 0355/715127
25.08.2017	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	City Apotheke im Blechen Carre	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 136 0355/6202965
26.08.2017	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/608390	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
27.08.2017	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke in der Sree Galerie	Cottbus Karl-Marx-Str- 68 0355/4946960
28.08.2017	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Uhland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53 0355/541571
29.08.2017	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
30.08.2017	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
31.08.2017	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Wir grüßen die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat August 2017:

Paulus spricht: „Gottes Hilfe habe ich erfahren bis zum heutigen Tag und stehe nun hier und bin sein Zeuge bei Groß und Klein.“
Apostelgeschichte 26, 22

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

06.08.2017 – 8. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr – Lektor Rühle
13.08.2017 – 9. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr – Pfarrer Schütt
20.08.2017 – 10. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr – Pfarrer Schütt
27.08.2017 – 11. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr – Pfarrer Schütt
Freitag, 25.08.2017 im Seniorenheim um 10.30 Uhr - Pfarrer Schütt

Gemeindeveranstaltungen

Frauenhilfe: Sommerpause

Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18

Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18

Christenlehre: Sommerpause

Konfirmandenunterricht: Sommerpause

Urlaubsvertretung/Schließzeit Pfarrbüro Welzow

Pfarrer Schütt ist noch bis zum 11.08.2017 im Urlaub. Die Vertretung hat Pfarrer i.R. Dieter Schütt, Tel: 0355/8625613. Das Pfarrbüro ist ebenfalls noch bis zum 11.08.2017 wegen Urlaub geschlossen.

Evang. Kirchengemeinde Proschim



Frauenkreis: Sommerpause

Gottesdienste

19.08.2017 – Gottesdienst zum Dorffest - 19.00 Uhr – Pfarrer Schütt

Evang. Kirchengemeinde Lieske



Frauenkreis

Dienstag, 29.08.2017 um 15.00 Uhr im Gemeinderaum Kirche Lieske

Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

13.08.2017 – 9. So. n. Trinitatis – 9.00 Uhr – Pfarrer Schütt
27.08.2017 – 11. So. n. Trinitatis – 9.00 Uhr – Pfarrer Schütt

Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - August 2017

Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

06.08.2017 – 8. So. n. Trinitatis – 9.00 Uhr – in Neupetershain Süd – Lektor Rühle
20.08.2017 – 10. So. n. Trinitatis – 9.00 Uhr – in Neupetershain Nord – Pfarrer Schütt

Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

13.08.2017 – 9. So. n. Trinitatis – 9.00 Uhr – Frau Schütt

Evangelische Kirchengemeinde Kessen

13.08.2017 – 9. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr – Frau Schütt

Allen Lesern des Welzower Boten wünschen wir eine gesegnete Sommer-, Ferien- und Urlaubszeit – die Gemeindeglieder des Pfarrsprengels Welzow und Pfarrer Hans-Christoph Schütt.

Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen

GOTTESDIENSTE im August 2017

Gebetsanliegen des Heiligen Vaters für August 2017:

Die zeitgenössischen Künstler mögen durch ihre Kreativität vielen helfen, die Schönheit der Schöpfung zu entdecken.

01.08. Dienstag	Hl. Alfons Maria Liguori 08.30 Uhr Heilige Messe in Welzow
02.08. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
03.08. Donnerstag	16.30 Uhr Eucharistische Anbetung in Altdöbern anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
04.08. Freitag	Jean- Marie Vianney, Pfarrer von Ars 17.00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain
05.08. Samstag	15.00 – 16.00 Großräschen: Möglichkeit für ein seelsorgerisches Gespräch im Pfarrsaal 17.00 Uhr Heilige Messe in Welzow

Fest der Verklärung des Herrn

06.08. Sonntag	08.30 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10.00 Uhr Hochamt in Großräschen
----------------	--

Kollekte für die Priesterausbildung

07.08. Montag	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
08.08. Dienstag	keine Heilige Messe in Welzow 10.30 Uhr Altdöbern: Dankmesse des Jubelpaares, Hildegard und Leopold Lachmann, anlässlich ihrer Diamantenen Hochzeit
09.08. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
10.08. Donnerstag	17.00 Uhr Hl. Messe in Altdöbern
11.08. Freitag	Hl. Klara von Assisi (1253) 16.30 Uhr Eucharistische Anbetung in Neupetershain anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
12.08. Samstag	15.00 bis 16.00 Uhr Großräschen: Möglichkeit für seelsorgerisches Gespräch 17.00 Uhr Heilige Messe in Welzow

19. Sonntag im Jahreskreis

13.08. Sonntag	08.30 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10.00 Uhr Hochamt in Großräschen
----------------	--

Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

14.08. Montag	Hl. Maximilian Maria Kolbe (1941) 08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
15.08. Dienstag	Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel 18.00 Uhr Heilige Messe in Welzow mit Kräutersegnung
16.08. Mittwoch	08.00 Uhr Eucharistische Anbetung in Großräschen anschl. um 08.30 Uhr Heilige Messe
17.08. Donnerstag	17.00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern
18.08. Freitag	17.00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain
19.08. Samstag	15.00 bis 16.00 Uhr Großräschen: Möglichkeit für seelsorgerisches Gespräch 17.00 Uhr Vorabendmesse in Welzow

20. Sonntag im Jahreskreis

20.08. Sonntag	Hl. Bernhard von Clairvaux (1153) 08.30 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10.00 Uhr Hochamt in Großräschen
----------------	---

Kollekte für caritative Aufgaben, insbesondere für die Betreuungsangebote für an Demenz erkrankte Menschen und die Arbeit der Altenhilfe

21.08. Montag	Hl. Papst Pius X. (1914) 08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
---------------	--

vom 21.08. – 25.08. „Der Berg ruft“ – eine Hüttenwanderung für Jugendliche ab der 8. Klasse mit Pfr. Marko Dutzschke

22.08. Dienstag	Maria Königin 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung in Welzow anschl. um 08.30 Uhr Heilige Messe
23.08. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
24.08. Donnerstag	17.00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern anschl. Helferabend
25.08. Freitag	17.00 Uhr Wortgottesfeier in Neupetershain 17.00 Uhr Einweihung des neuen Feuerwehrgerätehauses in Welzow
26.08. Samstag	15.00 Uhr Altdöbern: Taufe der Kinder Amanda Steffin und Emma Beck 15.30 Uhr Seniorenheim Großräschen: Wortgottesfeier 17.00 Uhr Vorabendmesse in Welzow anschl. Helferabend in Großräschen

21. Sonntag im Jahreskreis

27.08. Sonntag	Hl. Monika (387) 08.30 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10.00 Uhr Hochamt in Großräschen
----------------	--

Kollekte für die Bistumswallfahrt (Wallfahrtsopfer)

28.08. Montag	Hl. Augustinus von Hippo (430) 08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
---------------	--

vom 27.08. – 03.09. für Jugendliche ab Sek. II Fahrt „Rund um Paris...“

vom 28.08. – 01.09. Ministrantenfahrt mit Pfr. Marko Dutzschke

29.08. Dienstag	Gedenktag der Enthauptung des Hl. Johannes des Täufers 08.30 Uhr Heilige Messe in Welzow 19.00 Uhr Welzow: Sitzung des Kirchenvorstands im Pfarrsaal
30.08. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
31.08. Donnerstag	16.30 Uhr Eucharistische Anbetung in Altdöbern anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe

Änderungen vorbehalten!

Bitte die Vermeldungen in den Sonntagsgottesdiensten beachten!

In herzlicher Verbundenheit
Ihr Pfarrer Dr. Thomas O. Francis

Anzeigen

ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **01.09.2017**
 Redaktionsschluss ist der **15. August 2017**

Anzeigenschluss ist der **15.08.2017**

Anzeigenschaltungen bitte bei
 Druck+Satz Offsetdruck,
 Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen
 Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:
 beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

Dresdener Straße 7
 03119 Welzow
 Tel.: 035751 / 22 70
 www.eintracht-apo.de



VENEN
 Aktionstage

21. – 25. August 2017

- kostenlose Venenfunktions-Messung
- Informationen zu Venenschwäche
- persönliche Beratung



Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin unter: **035751 / 22 70** oder
 melden Sie sich bei uns in der Apotheke an.

Spreewald Reisedienst

Neumann GmbH & Co. KG

**Wissenswertes über Klöße mit Kremserfahrt
 durch den Rabensteiner Wald**

Termin: 16.08.2017 - Mittwoch - Preis: **51,00 €**
 Busfahrt, Werksführung, Mittagessen, Kremserfahrt,
 Kaffeegedeck

Böhmischer Tanznachmittag in Kamenice

Termin: 11.09.2017 - Montag - Preis: **45,00 €**
 Busfahrt, Mittagessen, Kaffeegedeck, Abendessen,
 böhmische Blasmusik

Ein MEHR aus Farben - Besuch der IGA Berlin

Termin: 05.10.2017 - Donnerstag - Preis: **43,00 €**
 Busfahrt, Eintritt IGA

Tanztee in Bad Muskau

Termin: 15.10.2017 - Sonntag - Preis: **32,00 €**
 Busfahrt, Kaffeegedeck und Tanzmusik

Wir beraten Sie gern. Spreewald Reisedienst Neumann
 Neupetershain ☎ 035751/10888

Sausitz Touristik
 das besondere Bustouristik



TAGESFAHRTEN

08.08. – PANORAMAFAHRT DURCH DAS ERZGEBIRGE
 Busfahrt, Verkostung Likörfabrik, Mittagessen, Rundfahrt, Kaffeegedeck – **67,- €**

11.08. – MEISSNER PORZELLAN MIT SCHIFFFAHRT
 Busfahrt, Führung Porzellanmanufaktur, Mittagessen, Elbschiffahrt – **68,- €**

15.08. – ERLEBNISFAHRT IN DIE LIEBEROSER HEIDE
 Busfahrt, Floßfahrt, Kremserfahrt, Mittagessen, Kaffeegedeck – **65,- €**

22.08. – IGA BERLIN
 Busfahrt, Eintritt – **55,- €**

24.08. – SCHLAUBETAL & TREIDELKAHNFART
 Busfahrt, Mittagessen, Treidelkahnfahrt, Kaffeegedeck – **61,- €**

29.08. – BERLIN - SPEZIAL
 Busfahrt, Stadtrundfahrt, Mittagessen, Auffahrt Fernsehturm mit Kaffeegedeck – **72,- €**

MEHRTAGESFAHRTEN

(Haustürtransfer inklusive)

STOCKHOLM MIT SCHÄRENKREUZFAHRT – auf den Spuren von Inga Lindström
 08.08.-14.08. = **899,- €**

ROMANTISCHER SCHWARZWALD & ELSASS
 15.08.-21.08. = **749,- €**

STÖRTEBEKERFESTSPIELE AUF DER INSEL RÜGEN
 17.08.-20.08. = **399,- €**

IM WEISSEN RÖSSL AM WOLFGANGSEE – Salzburg – Traunsee – Attersee
 19.08.-24.08. = **450,- €**

INSELHÜPFEN OSTSEE – Rügen – Hiddensee – Usedom - Darß -
 27.08.-31.08. = **529,- €**

WENN DIE HEIDE BLÜHT – Hellschnucken, Erika und mehr
 28.08.-01.09. = **509,- €**

HANSESTADT STETTIN
 01.09.-03.09. = **259,- €**

SONNENINSEL BORNHOLM
 03.09.-07.09. = **615,- €**

DIE GOLDENE STADT PRAG
 09.09.-10.09. = **175,- €**

NORMANDIE – BRETAGNE – INSEL JERSEY – Rouen – Cap Frehel – Mont St. Michel
 09.09.-16.09. = **950,- €**

KREIDEINSEL RÜGEN – Sellin – Binz – Saßnitz
 17.09.-21.09. = **444,- €**

ÜBERRASCHUNGSFAHRT NACH...???
 21.09.-24.09. = **365,- €**

NATURJUWEL OBERSTEIERMARK – Schladming – Dachstein – Tauernalm
 23.09.-29.09. = **599,- €**

„SAGENHAFTER“ HARZ
 29.09.-01.10. = **319,- €**

„KRAKAU – FLORENZ DES NORDENS“
 30.09.-03.10. = **335,- €**

Die **NEUEN KATALOGE** mit den Angeboten für Advent, Weih-
 nachten und Silvester liegen ab **01.08.2017** für Sie bereit!

Weitere Informationen erhalten Sie im:

- Reisebüro S & S Bustouristik Welzow
 Spremberger Str. 63 • Tel. (035751) 133 10
- Reisebüro S & S Bustouristik Großräschen
 Calauer Str. 3 • Tel. (035753) 15 888
- Reisebüro Ferienparadies Senftenberg
 Schmiedestr. 9 -11 • Tel. (03573) 793 973
- Reisebüro S & S Bustouristik Spremberg
 Lange Str. 24 • Tel. (03563) 34 85 773

TASCHCHEN

Kalender



2018

... mit Ihrem persönlichen Layoutwunsch

- Taschenkalendermaß (90 x 55 mm)
Vorderseite: Layout nach Wunsch
Rückseite: Kalendarium
- 4/4-farbig, 300g/m²
- **im Preis enthalten** Gestaltung, Druck,
Kaschierung, abgerundete Ecken,
Verpacken und Lieferung

ab **80,00** €
zzgl. MwSt



DRUCK+SATZ



Druck+Satz Offsetdruck • Tel. 035753 - 17703 • beratung@drucksatz.com

**3.200 Ehrenamtliche
Profis im Einsatz**



**Damit Opfer nicht
schutzlos bleiben.
Helfen auch Sie!**

Jetzt spenden:
www.weisser-ring.de

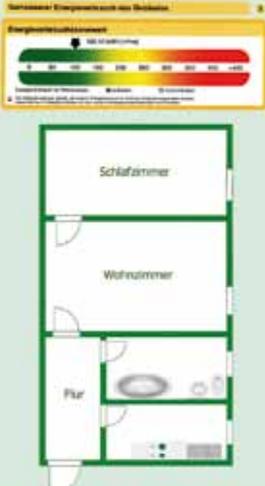
Herzlich Willkommen in Welzow

LAUSITZER BeWoGe

Spremberger Straße 27:

- 2-Raum-Wohnung, EG, 44,02 m²
- Grundmiete: 219,66 € + NK 84,52 €
- Bad/Küche gefliest mit Fenster
- Jalousien
- Fußboden PVC

Weitere Wohnungen
im Angebot – fragen Sie nach.

Lausitzer Bergarbeiter-Wohnungsgenossenschaft Brandenburg eG
Ernst-Thälmann-Straße 1 · 03130 Spremberg OT Schwarze Pumpe
Tel.: 03564/3974-0 · www.lausitzer-bewoge.de

Wohnungsangebot:

GewoBa
Ihr Partner für Wohnen und Gewerbe

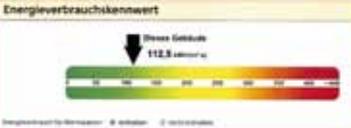
Mietwohnungen
Gästewohnungen
Gewerberäume

Gesellschaft für
Wohnungsbau mbH
Drebkauer Straße 4
03130 Spremberg
Tel: (03563) 3410
Fax 341230

www.gewoba.info
E-Mail:
kontakt@gewoba.info



Energieverbrauchskennwert



• Cottbuser Straße 33 in Welzow
• 2-Raum-Wohnung
• 2. OG, Wohnfläche ca. 47,70 qm

Die Wohnung ist bezugsfertig: Raufasertapete weiß, PVC-Belag in Laminatoptik, Küche und Bad gefliest/mit Fenster

Miete inkl. NK und HK: 380,00 €
Kaution: 460,00 €

Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin

...wir begleiten Sie
in würdiger Form



Spremberg, am Busbahnhof, Tel. 03563 / 92349
www.bestattungshaus-spremberg.de

Neupetershain: Herr Willi Böhm
Bahnhofstraße 20
Telefon **035751 / 10104**

GESUNDHEITZENTRUM NIEDERLAUSITZ

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
für den Praxisstandort in Welzow

Medizinische Fachangestellte (m/w)

Teilzeit 30 h/Woche

Sie sollten mitbringen

- abgeschlossene Berufsausbildung als Medizinische Fachangestellte o.ä.,
- die Arbeit am und mit Patienten sollte für Sie eine Herzensangelegenheit sein
- Freude und Motivation am Arbeiten in einem jungen Team
- Selbständigkeit und Flexibilität
- Arbeiten am PC sollte Ihnen vertraut sein

Ihre Aufgaben

- Anmeldung und Empfang unserer Patienten
- Terminvergabe und Bearbeitung der Anfragen unserer Patienten
- Organisation und Sicherstellung eines reibungslosen Sprechstundenablaufs
- Sprechstundenassistent (z.B. Vorbereitung diagnostischer Untersuchungen)
- Verwaltungsarbeiten (Arztbriefe, Dokumentationen, Privatliquidation usw.)

Was Sie von uns erwarten dürfen

- langjährige Berufsperspektive
- abwechslungsreiche Position mit anspruchsvollen und interessanten Aufgaben
- angenehme Arbeitsatmosphäre
- fachlich kompetentes Kollegenteam

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Gesundheitszentrum Niederlausitz GmbH, Frau Scheibe,
Stärkestraße 4, 01979 Lauchhammer-Mitte

Fa. Peter Lehmann

Rollläden · Markisen · Jalousien · Insektenschutz

- Reparatur
- Verkauf
- Montage

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751/12221
Fax 035751/12320
Rollladen.Lehmann@t-online.de



Entstehen und Vergehen, das ist das Gesetz der Welt.
Pubilius Syrus

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da!

Tel: 03 57 51 / 28 537  Tel: 03 57 53 / 60 09

Bestattungshaus SCHIPPAN

Spremberger Str. 71 Seestraße 10
Welzow Großbräschen

www.bestattungshaus-schippan.de



Retten, löschen, bergen, schützen!

**Einladung zur feierlichen Einweihung des neuen Feuerwehrgerätehauses am 25.08.2017.
Standort: Eintrachtallee 1a, 03119 Welzow**

Programm:

- 17.00 Uhr** Ansprache BM Frau Birgit Zuchold
Segnung des Feuerwehrgerätehauses durch Pf. Schütt und Pf. Olickal
Eröffnung des Hauses
Musikalische Umrahmung durch den Spielmannszug Bluno
- 18.00 Uhr** Anstich Freibier
Hüpfburg; Kinderschminken, Wettspiele rund um das Thema FFW
Präsentation mit Fotos vom Baugeschehen;
Führungen durch das Haus
- 19.00 Uhr** - Kaiserparty mit Roland Kaiser Double
- Auftritt Welzower Karnevalsverein
- Tanzmusik bis 24.00 Uhr

**Der Eintritt ist frei
und für das leibliche Wohl ist gesorgt**

Dorffest in Proschim

Vom 19.08. bis 20.08.2017

laden der Ortsbeirat, die Vereine des Ortes sowie die freiwillige Feuerwehr Proschim herzlich zum traditionellen Dorffest ein.



Samstag, 19.08.2017

19:00 Uhr

Eröffnungsgottesdienst zum Dorffest in der Kirche zu Proschim

20:00 Uhr

Tanz im Kulturhaus Proschim mit der Disco Hot Boots Partysound
Eintritt frei



Sonntag, 20.08.2017

11:00 Uhr

Frühschoppen auf Wusken's Hof mit dem Spielmannszug Bluno

15:00 Uhr

Kaffeetafel auf Wusken's Hof mit den Welzower Blasmusikanten

- Für Kinder wird das Ponyreiten sowie eine Mal- und Bastelstraße organisiert.
- Die Landfrauen laden herzlich zur Kaffeetafel mit frischem Kuchen aus dem Backofen ein.
- Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.
- Der Reitverein lädt zu Kutschfahrten ein.

Die Proschimer freuen sich auf ihre Gäste und wünschen viel Spaß und stimmungsvolle Stunden.